



# Ayo jalan-jalan ke Sarongge!



The

Buku Panduan  
wisata kampung  
Sarongge



# Daftar isi

|                                       |       |         |
|---------------------------------------|-------|---------|
| Kata Pengantar                        | _____ | p.1     |
| Tentang Desa Sarongge                 | _____ | p.2-3   |
| Wawancara dengan Pak Dayat            | _____ | p.4     |
| Tujuan Wisata di Desa Sarongge        | _____ | p.5-6   |
| Tentang TNGGP                         | _____ | p.7-8   |
| Oleh-oleh/ produk local dari Sarongge | _____ | p.9     |
| Sekolah di sekitar Desa Sarongge      | _____ | p.10    |
| Kolaborator dan kata penutup          | _____ | p.11-12 |



## はじめに/Introduction/ Kata Pengantar

こんにちは！このガイドブックを手にとって下さり、ありがとうございます！5 年間のフィールドワークの活動では、サロンゲ村を舞台に様々な活動を行ってきました。サロンゲ村の人々との協力によって、目に見える成果を生むことができました。その成果というのも、私たちフィールドワークメンバーのみでは生むことが出来ませんでした。地域の人々の協力があったからこそのものでした。このガイドブックでは、美しい景色だけではなく、サロンゲ村の人の紹介も掲載しています。良い景色と良い人、その両方があるサロンゲ村について、このガイドブックを通じて少しでも知ってもらえたら幸いです。

Hello! Thank you for using this guidebook! In our fieldwork for five years, we conducted various activities in Sarongge village. We would like to express our gratitude to Sarongge villagers as this progress could not happen without their assistance. It is because of the cooperation from the local people we could make this guide book. In this guidebook, we not only introduce the beautiful nature of Sarongge village but also, we introduce the people in Sarongge village to you. We hope that the guidebook will be useful for you to get more information about Sarongge!

**Halo! Terima kasih telah menggunakan buku panduan ini! Selama 5 tahun kerja lapangan kami, kami telah melakukan berbagai kegiatan di desa Sarongge. Selama masa kerja lapangan tersebut, kami belajar banyak dan bisa menghasilkan buku panduan ini. Hal tersebut tidak akan terjadi, tanpa bantuan dan kerjasama penduduk Sarongge. Oleh karena itu, kami sangat berterima kasih kepada penduduk Sarongge. Dalam buku panduan ini, kami tidak hanya mengenalkan pemandangan indah Sarongge, tetapi juga mengenalkan orang-orang di desa Sarongge. Dengan menggunakan buku panduan ini, kami harap anda mendapatkan pengetahuan tentang desa Sarongge.**

**All members of Fieldwork**

# Tentang desa Sarongge

Tahukah kamu, di mana lokasi desa Sarongge?

Desa Sarongge terletak di Jawa Barat, Indonesia.

Desa ini berada di dataran tinggi dan dikelilingi pegunungan.

Pemandangan di sekitar desa ini sangat indah. Anda bisa melakukan beberapa kegiatan menarik di sini seperti homestay dan kegiatan lainnya.





## Ketua masyarakat desa Sarongge

## Pak Dayat

Bapak Dayat lahir dan besar di Sarongge. Beliau juga pemimpin organisasi ekowisata di sana dan memfasilitasi setiap kegiatan pariwisata di Sarongge. Karirnya berawal dari menjadi sukarelawan di Taman Nasional Gunung Gede Pangrango. Sejak tahun 2014, beliau mendirikan 'Sarongge Valley' dan menjadi penanggung jawab fasilitas tersebut.



A: Terima kasih banyak Bapak Dayat telah meluangkan waktu hari ini, Pertama-tama, bisakah Anda menceritakan tentang pekerjaan anda?

P: Ya. Saya dulu bekerja di Taman Nasional Gunung Gede Pangrango sebagai sukarelawan. Tapi sekarang, Saya menjadi salah satu tokoh masyarakat di sini. Saya mengelola wisata lingkungan atau beberapa kegiatan lain yang berhubungan dengan wisata tersebut.

A: Terima kasih. Anda mengelola industri pariwisata Sarongge ya.. Bisakah Bapak juga menceritakan tentang poin wisata lain yang menarik di Sarongge?

P: Poin wisata yang paling terkenal adalah kebun teh dan pabrik teh. Ada banyak kebun teh di sini.

A: Ah, pantas saja saya melihat banyak kebun teh di perjalanan menuju desa ini. Apa ada poin menarik lainnya, pak?

P: Ya, ada banyak poin menarik lainnya. Sebagai contoh, ada pabrik sutra, pabrik kopi, bunga atau ladang stroberi, dan kami juga membudidayakan jamur dan ikan mas.

A: Wah, ada banyak hal menarik ya! Saya dengar, ada juga perkumpulan wanita di desa ini.

P: Ya, benar! Ada asosiasi wanita yang memiliki program *homestay*. Dan mereka mengelola Saung Sarongge juga, sebuah fasilitas wisata di desa ini. Saya sarankan, Anda juga berkunjung ke sana.

A: Pasti, pak! Bisakah bapak ceritakan lebih lanjut mengenai perkumpulan wanita tersebut?

P: Kami menyebutnya PKK. Ini merupakan perkumpulan wanita di desa ini. Mereka biasanya mengadakan kegiatan pertukaran informasi antar sesama masyarakat setempat, menyajikan makanan untuk pengunjung, dan membuat oleh-oleh yang berasal dari bahan-bahan lokal.

A: Begitu ya, pak! produk lokal apa saja yang tersedia di desa ini?

P: Daun teh, biji kopi, produk sutera sabun dan saus sambal.

A: Terima kasih! Bapak menyebut kalau PKK melakukan layanan untuk pengunjung. Jenis layanan apa saja yang ada? Ada contohnya pak?

P: Mereka menyajikan berbagai hidangan dan makanan ringan Indonesia untuk pengunjung ,terutama teh dari desa Sarongge.

A: Bagus ya, pak. Ngomong-ngomong, Apa daya tarik wisata lingkungan desa Sarongge?

P: Pendidikan lingkungan. Saya ingin para wisatawan memperhatikan pentingnya konservasi hutan melalui wisata lingkungan di desa ini.

A: Sangat mulia ya pak! Apakah sekarang Bapak masih terlibat dalam kegiatan pariwisata lingkungan di desa Sarongge?

P: Tentu saja. karena menurut saya, ini sangat penting untuk menyampaikan kepada turis mengenai hal ini.

A: Adakah hal lain yang ingin Bapak sampaikan??

P: Bulan September nanti, proyek pembangunan pusat wisata desa Sarongge akan selesai. Pengunjung akan dapat membeli produk lokal Sarongge di sana. Jika Anda datang ke desa Sarongge, silakan mampir ke sana! Itu saja sepertinya.

A: Baik. Pak Dayat. Terima kasih banyak atas waktunya.

P: Sama-sama.



## DAERAH TUJUAN WISATA DI SARONGGE



### ① Sarongge Valley

"Sarongge valley" adalah sebuah hotel yang berada di desa Sarongge. Hotel ini memiliki dua lantai. Di setiap kamar, ada dua atau tiga tempat tidur, toilet, dan kamar mandi. Di depan, ada TV dan sofa yang bisa Anda gunakan gratis. Di lantai kedua hotel ini, ada ruang untuk santai dan beranda. Pemandangan dari beranda sangat bagus dan sangat cocok untuk bersantai. Anda juga bisa menikmati hidangan lokal yang disajikan oleh penduduk setempat. Selain itu, tempat ini juga dikelilingi oleh kebun teh judi, anda bisa menikmati hamparan pemandangan kebun teh yang indah juga.

### ④ Area Perkemahan

Area perkemahan berada sekitar 2 km dari Saung Sarongge. Di sana, Anda bisa mendapatkan pengalaman dan pengetahuan menarik tentang alam. Anda dapat menarik wisata lingkungan dan bisa menyewa peralatan kemah seperti tenda, perlengkapan api unggun, dan dapur umum.

### ② Kebun Teh dan Pabrik Teh

Desa Sarongge memiliki banyak lahan pertanian. Kebanyakan dari lahan tersebut adalah kebun teh. Ada dua jenis daun teh utama yang berkualitas tinggi dibudidayakan di desa Sarongge, Daun the tersebut adalah "Ganbung Tujuh" dan yang berkualitas terbaik dan "Pasir Sarongge". "Pasir Sarongge" telah dibudidayakan sejak sekitar 116 tahun yang lalu. Anda 11 jenis hibrid. Daun teh dari desa ini, dikirim ke berbagai pabrik dan selanjutnya disalurkan ke toko-toko. Salah satu perusahaan teh terkenal di Indonesia bernama "Sariwargi" dan perusahaan ini menggunakan produk daun the dari desa Sarongge. Jadi, kalau Anda berkunjung ke Sarongge, Anda bisa membeli daun teh di toko oleh-oleh setempat.

### ⑤ Homestay

Selain menawarkan wisata alam dengan berbagai kegiatan menariknya, pengunjung juga bisa ikut "Homestay". Desa Sarongge memiliki lebih dari 10 keluarga yang siap menerima homestay. Selama mengikuti homestay, pengunjung bisa merasakan kehidupan petani dan juga bisa belajar bagaimana cara membudidayakan sayuran atau memanen sayuran dan sebagainya.

### ③ Saung Sarongge

Dibangun dalam gaya tradisional, dari lebih dari 17 jenis kayu, yang semuanya dapat ditemukan di hutan Sarongge. Saung Sarongge adalah pusat wisata dan komunitas yang wajib untuk dikunjungi. Ini adalah tempat bagi masyarakat setempat untuk berlatih tarian tradisional, bela diri, atau untuk pertemuan kelompok petani dan koperasi. Tempat ini juga digunakan oleh penduduk setempat untuk menyelenggarakan pelatihan, pemeriksaan kesehatan dan perayaan tertentu. Selain itu, tempat ini juga berfungsi sebagai perhentian pertama bagi para tamu yang mengunjungi Sarongge. Para tamu diberikan tur oleh manajer Saung Sarongge yang juga akan menjelaskan paket dan kegiatan wisata yang tersedia.

### ⑥ Pabrik Sutra

Pada tahun 2008, pemerintah Cianjur memberikan sumbangan mesin sutra ke penduduk desa karena desa ini memiliki budidaya ulat sutera yang bagus. Disinilah awal dari pabrik sutra di desa Sarongge. Di sana, ada banyak jenis produk sutra yang dihasilkan. Semuanya berkualitas tinggi. Pada tahun 2017, diadakan pameran sutra di Jakarta. Banyak orang terpesona dengan produk mereka. Anda dapat membelinya di pusat oleh-oleh di sana.

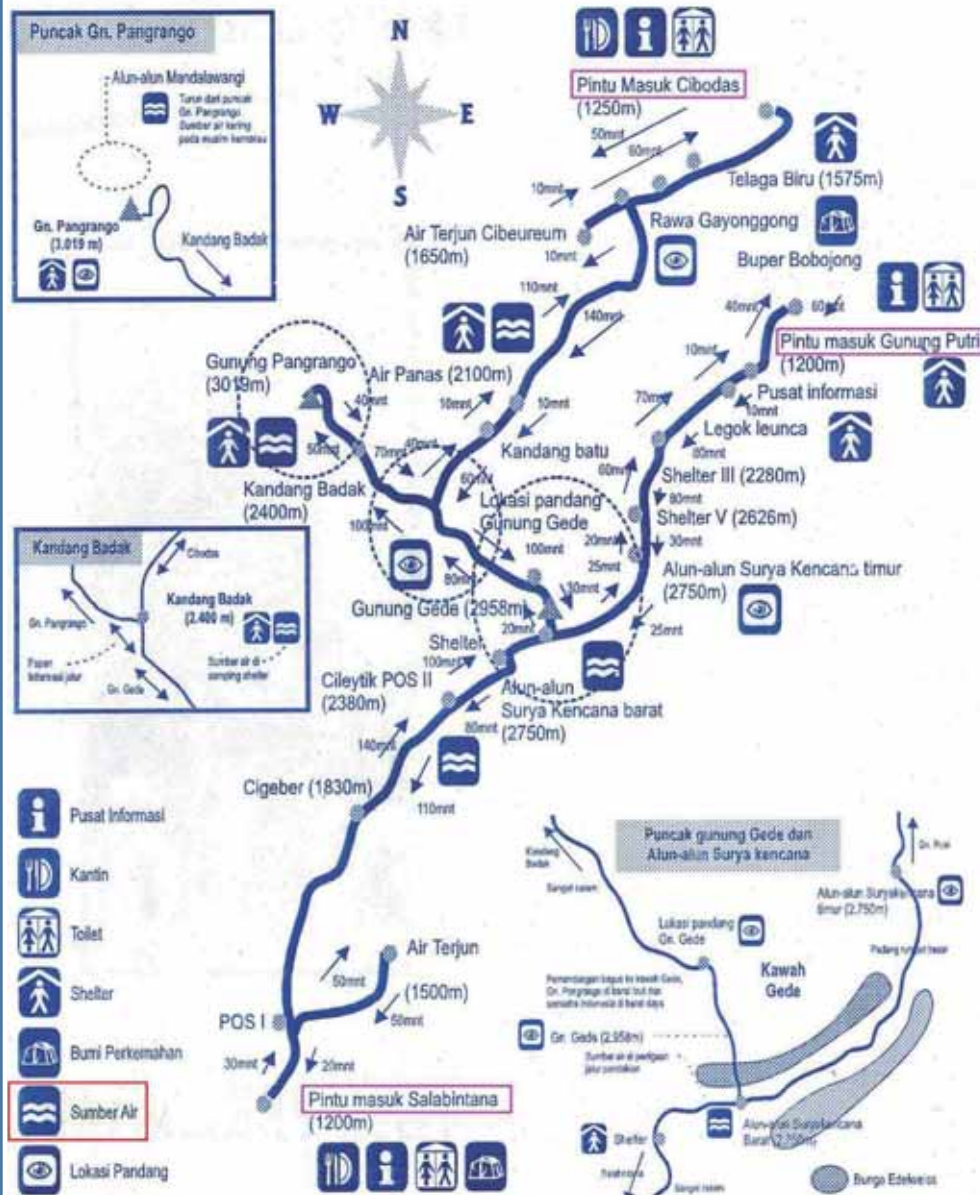
# Taman Nasional Gunung Gede Pangrango



Ada dua gunung di dekat desa Sarongge yaitu gunung Gede dan gunung Pangrango. Di kaki pegunungan itu, pemandangan alamnya indah. Di sana terdapat juga sumber mata air panas, hamparan rumput hijau yang luas, dan trek hiking. Pemerintah Indonesia melestarikan dan melindungi area ini sebagai kawasan taman nasional. Dibandingkan dengan taman nasional lainnya di Indonesia, taman ini memiliki paling banyak pengunjung karena kemudahan aksesnya. Jika Anda mengunjungi desa Sarongge, kami sarankan untuk pergi ke Taman Nasional Gunung Gede Pangrango. Ada banyak kegiatan menarik yang bisa dilakukan di sana!



## Peta of Taman Nasional Gunung Gede



## Sakura in Cibodas

Ada kebun sakura di Cibodas. Kebun tersebut terletak di dekat Taman Nasional Gunung Gede. Di sana, pengunjung dapat melihat pohon sakura Himalaya (*Prunus cerasoides*). Pohon-pohon sakura ini awalnya ditanam di sana oleh Bapak Horif Immamudin. Pada tahun 2002, beliau berada di Jepang, dan ketika melihat bunga sakura saat *Hanami*, beliau memiliki ide untuk membawa dan mengenalkan budaya *Hanami* di Indonesia.

Oleh karena itu, sejak tahun 2003, beliau memulai membuat kebun sakura di kebun raya dengan menanamnya di sepanjang sungai di taman tersebut. Akhirnya, pada tahun 2007, beliau selesai menanam pohon sakura. Berkat usaha beliau, kini pengunjung bisa menikmati bunga sakura di taman itu. Sekarang, taman sakura menjadi salah satu tempat wisata terkenal di kebun raya. Pada tahun 2009, tepatnya dua tahun kemudian setelah penanaman selesai, beliau meninggal dunia.



Desa wisata Sarongge Rancange

## Produk souvenir lokal desa Sarongge.

Produk-produk berikut dibuat oleh masyarakat setempat dengan memanfaatkan bahan alami yang berada di desa tersebut.

◀ Teh hijau.

### ① Teh Sarongge



Harga Rp. 25.000,-/ bungkus.

### ② Sambal

Saus pedas kesukaan orang Indonesia.

Harga: Rp. 20000,-/ botol.



Dibuat dari tomat, cabe, minyak, gula, dan bawang.

### ③ Sabun organik

Sabun ini buatan tangan dan sangat terkenal di kalangan turis asing.

Ada beberapa aroma sabun yang Tersedia Citronella / Coffee / Green tea / Citronella & Honey / Madeira vine  
Harga: Rp. 25.000,-/ batang.



### ④ Produk sutra

▼ Kepompong sutra



Anda bisa mendapatkan kepompong sutra dan produk sutra yang berkualitas tinggi.

Harga: Rp. 500,000,- Rp. 2,000,000,-/lembar kain

### ⑤ Aneka beri

Anda dapat menikmati buah organik yang segar dan manis, di sini. Ada 4 macam buah beri yang bisa anda nikmati



Stroberi Rp. 38.000,-/ kemasan  
Rasberi Rp.57.000,-/ kemasan  
Bluben Rp.61.000,-/ kemasan  
Blakben Rp.48.000,-/ kemasan



DI MANA BISA  
MENDAPATKANNYA?

①②③ Saung Sarongge

④ Aurarista silk

⑤ Strawberindo



Diproduksi kompepar Sarongge Rancange

## Sekolah di sekitar Desa Sarongge



### Sekolah Dasar di Sarongge

Ada banyak siswi-siswa yang energik.  
Mereka memiliki rasa ingin tahu yang tinggi!



Ada lebih dari 1.000 siswa di sekolah ini.  
Mereka tampil dalam beberapa pertunjukan

### SMP di Cibodas



## Kolaborator

### **SMA Sakado, Unifersitas TSUKUBA**

Miki Fukuda  
Yoshikazu Tatemoto  
Kenichi Yoshida  
Octaviani Arum  
Moka Haruki  
Eri Furihata  
Ichiro Takata  
Tomoya Takayanagi  
Minami Saitou  
Mizuki Fukuda

### **SMK Kehutanan Indonesia**

Ahmad  
Pramesti Ayu Warudani  
Hasnatul Fagri  
Gilang Arga Kesuma  
Tazkia Fauzia Rahma  
Alifa Diah Ayu Sekar Kumala  
Gladys Sylvia Putri  
Rachmah Cahyati

### **SMA Kornita,IPB**

Irma Silvianti  
Satrio Aji Andito  
Syfaa mufiidah  
Nina Anggia Putri  
Satrio Aji Andito  
Alfazri Sihaq  
M. Fauzan Muthian  
Dinneke octaviana  
Anza  
Satrio Aji Andito  
Syfaa Mufiidah

### **Desa Sarongge**

Mr. Dayat  
Ms. Wiwik  
Ms. Epon  
Anggota PKK  
Anggota Silk factory

### **Taman Nasional Gunung Gede Pangrango**

Ade Bagja hidayat  
Ika Rosmalasari

## あとがき/Afterword/Kata-kata penutup

SGH最終年の成果として、国際FWでお世話になったサロンゲ村を紹介するガイドブックを作成しました。関わっていただいたすべての皆さんに心から感謝いたします。筑坂のSGHは、これで終わってしまいますが、このガイドブックが、これからも日本とインドネシアをつなぐ一助となれば幸いです。これからも、インドネシアの皆さん、アセアンの皆さん、そして世界の皆さん方と手を取り合って、より良い世界を創っていきましょう、頑張っていきたいと思います。5年間、ありがとうございました。

We have finally able to publish our “Sarronge Guide Book” which contains introduction of Sarronge village where we have learned a lot through the international field work. I deeply appreciate countless support that we have received from all parties.

Five years has passed and our SGH (Super Global High School) project will end this spring. However, I hope this guide book will be useful and can be a means to bridge deeper cooperation between Indonesian and Japanese.

We will continue doing our best to create a better world especially with Indonesian, and generally with people in other ASEAN countries, or other countries in the world. Thank you very much!

Akhirnya kami bisa menerbitkan buku panduan yang berjudul “Buku Panduan Sarongge”. Buku panduan ini berisi tentang informasi mengenai desa Sarongge di mana kami telah belajar banyak melalui kerja praktek internasional yang telah kami laksanakan. Kami sangat berterima kasih kepada semua pihak yang telah membantu kami selama praktek internasional tersebut dan juga selama penyusunan buku panduan ini. Proyek SGH (Super Global High School) yang telah kami laksanakan selama lima tahun akan berakhir pada musim semi tahun ini. Tetapi, kami harap, buku panduan ini bisa memberikan manfaat dan menjadi sarana untuk menumbuhkan kerjasama yang lebih antara pihak Indonesia dan Jepang.

Kami akan terus melakukan yang terbaik untuk menciptakan dunia yang lebih baik terutama melalui kerjasama dengan Indonesia dan negara lain di ASEAN atau dengan negara lain di dunia ini.



Project manager/Manajer Kegiatan  
YOSHIKAZU TATEMOTO/Pak YOSHI

# *Sampai jumpa di Sarongge*



☛ Dapatkan informasi lebih lanjut tentang Sarongge

